

Dear Parent:

Congratulations on the birth of your baby!

If the midwife practice that delivered your baby is not able to provide a newborn hearing screen, you will need to find a local facility that can screen your baby's hearing. All New Mexico infants should receive a hearing screen because hearing loss in infants is the number one condition found during newborn screening tests. Early identification of hearing loss can prevent delays in communication and language development.

You need to call your baby's doctor. Your baby's doctor will have to write a medical referral so your baby can get a hearing screen. Some hospitals provide outpatient hearing screens for babies. Talk with your baby's doctor to see if you can bring your baby to your local hospital. If your local hospital does not provide outpatient hearing screens, your baby's doctor will need to refer your baby to a pediatric audiologist. A list of audiologists that provide hearing testing for babies is provided on the back of this letter. Your baby's doctor should help you schedule the hearing screen appointment **as soon as possible**.

Things to do for your baby's hearing screen appointment:

- Ask if there are any special instructions for the day of the appointment. For example, your baby may need to be asleep during the hearing screen.
- Bring the medical referral your baby's doctor wrote to the hearing screen appointment or ask the doctor to fax the referral to the hospital or audiologist's office.
- Bring your baby's insurance card to the hearing screen appointment. If your baby does not have his / her insurance card, or has not been added to your insurance, you must apply for your baby's insurance / Medicaid card **before** you, or your baby's doctor, makes the hearing screen appointment.
- Arrive for the appointment at least 15 minutes early. If you need to cancel the appointment, call to cancel 24 hours before appointment. You may be billed for a missed appointment if you do not call.

Remember, if you go to the appointment without the medical referral from your baby's doctor and without your baby's insurance card, the hospital or the audiologist will not be able to screen your baby's hearing. Please call me at 505-476-8852 if you have questions or need assistance.

Sincerely,
Tammy Voisine, LSW
Newborn Hearing Screening Program Coordinator
Newborn Hearing Screening Program
Department of Health, Children's Medical Services



PUBLIC HEALTH

1190 St. Francis Dr., Suite 1050 • P.O. Box 26110 • Santa Fe, New Mexico • 87502
(505) 827-2389 • FAX: (505) 827-2329 • <http://www.nmhealth.org>

Estimados padres:

¡Felicitaciones por el nacimiento de su bebé!

Si la clínica para la cual trabaja la partera que la asistió en el nacimiento de su bebé no puede proporcionar una prueba de audición al recién nacido, tiene usted que encontrar una clínica local que puede evaluar la audición de su bebé. Todos los niños de Nuevo México deben recibir un examen de audición debido a que la pérdida de audición en los niños es la condición número uno encontrada durante las pruebas de detección para recién nacidos. La identificación temprana de la pérdida auditiva puede evitar los retrasos en la comunicación y en el desarrollo del lenguaje.

Usted debe llamar al médico de su bebé. El médico de su bebé va a tener que escribir una remisión médica para que su bebé pueda tener una prueba de audición. Algunos hospitales ofrecen pruebas de audición para pacientes ambulatorios y pueden hacerle la prueba a su bebé. Hable con el médico de su bebé para ver si usted puede traer a su bebé al hospital local. Si su hospital local no proporciona evaluaciones de audición para pacientes ambulatorios, el médico de su bebé necesitará referir a su bebé a un audiólogo pediátrico. El médico de su bebé le ayudará a programar la cita de evaluación de la audición **lo antes posible**.

Cosas que hacer para la cita de audición de su bebé:

- Pregunte si hay instrucciones especiales para el día de la cita. Por ejemplo, el bebé puede necesitar estar dormido durante la evaluación de la audición.
- Lleve la remisión que el médico pediatra escribió a la cita de evaluación de la audición o pedirle al médico que envíe por fax la remisión al hospital o la oficina del audiólogo.
- Lleve la tarjeta del seguro de su bebé a la cita de evaluación de la audición. Si su bebé no tiene su tarjeta de seguro médico, o no se ha añadido a su seguro, debe solicitar el seguro de su bebé o la tarjeta de Medicaid **antes** de que usted o el médico de su bebé, hagan la cita para la evaluación de la audición.
- Llegue a la cita por lo menos 15 minutos antes. Si necesita cancelar la cita, llame a cancelarla 24 horas antes de la cita. Se le puede cobrar por una cita perdida si no llama.

Recuerde, si usted va a la cita sin la remisión médica del médico de su bebé y sin la tarjeta de seguro de su bebé, ni el hospital ni el audiólogo podrán evaluar la audición de su bebé. Por favor llámeme al 505-476-8852 si tiene alguna pregunta o necesita ayuda.

Sincerely,
Tammy Voisine, LSW
Program Coordinator
Newborn Hearing Screening Program
Department of Health, Children's Medical Services



Your Baby's First Year Hearing, Understanding and Talking Checklist

Hearing and Understanding	Talking
Birth to 3 Months	Birth to 3 Months
<p>Yes No</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Startles to loud sounds <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Quiets or smiles when spoken to <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Recognizes your voice and quits crying <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Increases or decreases sucking behavior in response to sound 	<p>Yes No</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Coos and makes pleasure sounds <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Cries differently for different needs <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Smiles when sees you
4 to 6 Months	4 to 6 Months
<p>Yes No</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Moves eyes in direction of sounds <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Responds to changes in tone of your voice <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Notices toys that make sounds <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Pays attention to music 	<p>Yes No</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Babbles in a speech-like way and uses many different sounds including "p", "b", and "m" <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Chuckles and laughs <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Vocalizes excitement and displeasure <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Makes gurgling sounds when alone or playing with you
7 Months to 1 Year	7 Months to 1 Year
<p>Yes No</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Enjoys playing peek-a-boo and pat-a-cake <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Turns and looks in direction of sounds <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Listens when spoken to <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Understands words for common items such as "cup", "shoe", "book", "juice" <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Responds to requests such as "Come to Mommy" or "Want more?" 	<p>Yes No</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Babbles to get and keep your attention <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Babbles using long and short groups of sounds such as "baba", "tatatata" <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Communicates using gestures such as waiving "bye-bye" or holding up arms to be picked up <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Imitates different speech sounds <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Says one or two words such as "Hi", "dog", "Dada", "Mama" around first birthday



El primer año de su niño

La habilidad de oír, hablar y entender del nacimiento a un año de edad

Oír y entender	Hablar
<p>Del nacimiento hasta los 3 meses de edad</p> <p>Sí No</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Se sobresalta cuando oye sonidos inesperados<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Se aquieta o sonrío cuando se le habla<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Reconoce su voz y deja de llorar<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Aumenta o decrece su conducta al mamar cuando oye un sonido	<p>Del nacimiento hasta los 3 meses de edad</p> <p>Sí No</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Hace gorgoritos y sonidos de placer<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Lloro de diferentes modos cuando tiene necesidades diferentes<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sonríe cuando la mira
<p>De 4 a 6 meses de edad</p> <p>Sí No</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Mueve los ojos en dirección de los sonidos<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Responde a los cambios en el tono de su voz<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Nota los juguetes que hacen sonidos<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Le pone atención a la música	<p>De 4 a 6 meses de edad</p> <p>Sí No</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Balbucea como si hablara y usa muchos sonidos diferentes, incluyendo "p", "b", y "m"<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Suelta una risita y se ríe abiertamente<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Vocaliza su emoción y su enojo<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Gorjea cuando está solo o cuando juega con usted
<p>De 7 meses a 1 año de edad</p> <p>Sí No</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Goza mucho de jugar a "las escondidas" y a las "tortillitas"<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Voltea y mira hacia la dirección de donde vienen los sonidos<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Escucha cuando se le habla<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Entiende palabras de uso común, tales como "taza" "zapato", "libro", "jugo"<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Responde a lo que se pide, tal como "Ven a mamá", o "¿Quieres más?"	<p>De 7 meses a 1 año de edad</p> <p>Sí No</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Balbucea para que se le dé y se le siga dando atención<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Balbucea usando grupos de sonidos largos y cortos, tales como "baba", "tatatata"<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Se comunica usando gestos tales como diciendo "adiós" con su manita, o levantando sus brazos para que lo levanten<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Imita diferentes sonidos del lenguaje<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Dice una o dos palabras, tales como "Hola", "Perro", "Papi" o "Mamá" cerca de su primer cumpleaños

Facilities that Provide Hearing Testing for Infants

<p>ALBUQUERQUE</p> <p>Ear Associates 415 Cedar SE Albuquerque, NM 87106 505-224-7610 505-224-7619 (fax)</p> <p>Presbyterian Ear Institute (PEI) 415 Cedar SE Albuquerque, NM 87106 505-224-7020 505-224-7023 (fax)</p> <p>Presbyterian Hospital Newborn Hearing Screening Albuquerque, NM 505-563-6391 505-563-6390 (fax)</p> <p>University of New Mexico Hospital Audiology Clinic 2211 Lomas Blvd. NE Albuquerque, NM 87106 505-272-3535 505-272-0300 (fax)</p> <p>University of New Mexico Newborn Hearing Screening 2211 Lomas Blvd. NE Albuquerque, NM 87106 505-272-9613 505-272-0300 (fax)</p> <p>Indian Health Services Audiology Albuquerque, NM 505-248-4052 505-764-0446 (fax)</p>	<p>ALAMOGORDO</p> <p>Alamogordo Ear, Nose and Throat 1401 10 Street Suite C Alamogordo, NM 88310 575-437-4533 575-437-5009 (fax)</p> <hr/> <p>DEMING</p> <p>Hearing Healthcare Clinic 800 E. Spruce Deming, NM 88030 575-544-4041 575-546-7210 (fax)</p> <hr/> <p>FARMINGTON, BLOOMFIELD, AZTEC</p> <p>San Juan Regional Medical Center 801 W. Maple Farmington, NM 87401 505-609-6079 505- 609-6841(fax)</p> <p>Northern Navajo Medical Center PO Box 160 Shiprock, NM 87420 505-368-6365 505-368-7078 (fax)</p>	<p>COLORADO (for Farmington)</p> <p>Animas Valley Audiology 799 East 3rd St. Suite 1 Durango, CO 81301 970-375-2369 970-375-9054 (fax)</p> <hr/> <p>(for Raton)</p> <p>Greenwood Ear, Nose and Throat 1619 N Greenwood Street Suite 309 Pueblo, CO 81003 719-544-7115 719-544-6242 (fax)</p> <hr/> <p>GALLUP</p> <p>Rehoboth McKinley Christian Health Care Services - College Clinic Gallup, NM 505-827-5995 505-863-1898 (fax)</p> <hr/> <p>LAS CRUCES</p> <p>Rio Grande Hearing 1130 Commerce Dr. Las Cruces, NM 88011 575-521-3025 575-521-3565 (fax)</p> <hr/> <p>ROSWELL</p> <p>Audio Acoustics 1000 W. Fourth St. Roswell, NM 575-623-8474 575-623-8220 (fax)</p>	<p>SANTA FE</p> <p>Southwestern Ear, Nose and Throat (SWENT) 1620 Hospital Drive Santa Fe, NM 87505 505-946-3955 505-946-3945 (fax)</p> <hr/> <p>SOCORRO, RESERVE, or T or C</p> <p>Marianne Cramer 1202 US Hwy. 60 Socorro, NM 575-835-8769 575-835-8772 (fax)</p> <hr/> <p>TEXAS (for Hobbs)</p> <p>Texas Tech Hearing & Balance Center Medical Office Plaza 3502 9th St. Lubbock, Texas 79415 806-775-9305 806-775-9302 (fax)</p> <hr/> <p>Los Ranchos</p> <p>Dar a Luz Birth and Health Center 7708 4th Street NW Los Ranchos ,NM 87107</p> <p>505-924-2229 505-554-3673(fax)</p>
--	--	---	---

Clínicas que proveen pruebas para la audición de los bebés

<p>ALBUQUERQUE</p> <p>Ear Associates 415 Cedar SE Albuquerque, NM 87106 505-224-7610 505-224-7619 (fax)</p> <p>Presbyterian Ear Institute (PEI) 415 Cedar SE Albuquerque, NM 87106 505-224-7020 505-224-7023 (fax)</p> <p>Presbyterian Hospital Newborn Hearing Screening Albuquerque, NM 505-563-6391 505-563-6390 (fax)</p> <p>University of New Mexico Hospital Audiology Clinic 2211 Lomas Blvd. NE Albuquerque, NM 87106 505-272-3535 505-272-0300 (fax)</p> <p>University of New Mexico Newborn Hearing Screening 2211 Lomas Blvd. NE Albuquerque, NM 87106 505-272-9613 505-272-0300 (fax)</p> <p>Indian Health Services Audiology Albuquerque, NM 505-248-4052 505-764-0446 (fax)</p>	<p>ALAMOGORDO</p> <p>Alamogordo Ear, Nose and Throat 1401 10 Street Suite C Alamogordo, NM 88310 575-437-4533 575-437-5009 (fax)</p> <hr/> <p>DEMING</p> <p>Hearing Healthcare Clinic 800 E. Spruce Deming, NM 88030 575-544-4041 575-546-7210 (fax)</p> <hr/> <p>FARMINGTON, BLOOMFIELD, AZTEC</p> <p>San Juan Regional Medical Center 801 W. Maple Farmington, NM 87401 505-609-6079 505- 609-6841(fax)</p> <p>Northern Navajo Medical Center PO Box 160 Shiprock, NM 87420 505-368-6365 505-368-7078 (fax)</p>	<p>COLORADO (for Farmington)</p> <p>Animas Valley Audiology 799 East 3rd St. Suite 1 Durango, CO 81301 970-375-2369 970-375-9054 (fax)</p> <hr/> <p>(for Raton)</p> <p>Greenwood Ear, Nose and Throat 1619 N Greenwood Street Suite 309 Pueblo, CO 81003 719-544-7115 719-544-6242 (fax)</p> <hr/> <p>GALLUP</p> <p>Rehoboth McKinley Christian Health Care Services - College Clinic Gallup, NM 505-827-5995 505-863-1898 (fax)</p> <hr/> <p>LAS CRUCES</p> <p>Rio Grande Hearing 1130 Commerce Dr. Las Cruces, NM 88011 575-521-3025 575-521-3565 (fax)</p> <hr/> <p>ROSWELL</p> <p>Audio Acoustics 1000 W. Fourth St. Roswell, NM 575-623-8474 575-623-8220 (fax)</p>	<p>SANTA FE</p> <p>Southwestern Ear, Nose and Throat (SWENT) 1620 Hospital Drive Santa Fe, NM 87505 505-946-3955 505-946-3945 (fax)</p> <hr/> <p>SOCORRO, RESERVE, or T or C</p> <p>Marianne Cramer 1202 US Hwy. 60 Socorro, NM 575-835-8769 575-835-8772 (fax)</p> <hr/> <p>TEXAS (for Hobbs)</p> <p>Texas Tech Hearing & Balance Center Medical Office Plaza 3502 9th St. Lubbock, Texas 79415 806-775-9305 806-775-9302 (fax)</p> <hr/> <p>Los Ranchos</p> <p>Dar a Luz Birth and Health Center 7708 4th Street NW Los Ranchos ,NM 87107</p> <p>505-924-2229 505-554-3673(fax)</p>
--	--	---	---

New Mexico Newborn Hearing Screening Family Roadmap

At 1st Well Baby Visit

Complete Before 1 Month Old

Complete Before 3 Months Old

Complete Before 6 Months Old

Home or Hospital Birth Newborn Hearing Screen

Date: _____

- Discuss your baby's Hearing Screening Results with baby's doctor

Screening Results

Left Ear Right Ear

- | | |
|--|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> Did Not Pass | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Pass | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Not Screened (missed) | <input type="checkbox"/> |

If your baby was **Not Screened** or **Did Not Pass** the newborn hearing in one or both ears, ask your baby's doctor to:

- Immediately schedule **Outpatient Hearing Screen** at **hospital** (if available)
- Refer baby **immediately** to an **audiologist** experienced in testing babies if outpatient hearing screen is not available

Place: _____

Date: _____

Time: _____

If your baby **Does Not Pass** outpatient hearing screen, ask baby's doctor to:

- Immediately refer baby for a **diagnostic hearing evaluation** with a pediatric audiologist

Place: _____

Date: _____

Time: _____

Diagnostic Evaluation Results

Left Ear Right Ear

- | | |
|--|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> No Hearing loss | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Hearing Loss | <input type="checkbox"/> |

All hearing testing should be completed by 6 Month Well Baby Check

If your baby has a diagnosed **HEARING LOSS**:

- Enroll in NMSD Early Intervention Program for children birth to age 6 who are deaf or hard of hearing at 1-800-841-6699
- Ask baby's doctor to refer your baby to an ENT for medical clearance for hearing aids

Discuss additional evaluations with **your baby's doctor** and ask doctor to **refer baby** as needed:

- Ophthalmology (Eye Specialist)
- Genetic
- Other Medical Specialists (Heart, kidneys, etc.)

Baby should start early intervention before 6 Month Well Baby Check

Baby: _____

DOB: _____



Contact the State Newborn Hearing Screening Program For Information and Follow-up Assistance at:
New Mexico Department of Health, Children's Medical Services
PO Box 26110 Santa Fe, NM 87502
1-877-890-4692 (toll free); 505-827-5995 (fax)

MAPA PARA LA FAMILIA DE LA RUTA PARA LA EVALUACIÓN DE LA AGUDEZA AUDITIVA DEL RECIÉN NACIDO EN NUEVO MÉXICO

Nacimiento

En la casa o en el hospital

Evaluación auditiva del recién nacido

Fecha: _____

- Discuta los resultados de la evaluación del sentido del oído con el doctor de su bebé**

Resultados de la Evaluación

Oído izquierdo Oído derecho

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> No pasó | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Pasó | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> No se evaluó | <input type="checkbox"/> |

Antes del mes

Si su bebé no se evaluó o no pasa la evaluación del sentido del oído de los recién nacidos o si no fue evaluado:

- Inmediatamente haga una cita de evaluación de la agudeza auditiva en el hospital (si está disponible)**
- Refiera inmediatamente al bebé con un audiólogo experimentado en hacer pruebas a los bebés si la evaluación de agudeza auditiva externa en el hospital no está disponible**

Lugar: _____

Fecha: _____

Antes de los 3 meses

Si el bebé no pasa la evaluación externa:

- Refiera Inmediatamente al bebé para evaluación con un audiólogo pediatra**

Lugar: _____

Fecha: _____

Hora: _____

Resultados de la prueba

Oído izquierdo Oído Derecho

- | | |
|--|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> No hay pérdida del oído | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Hay pérdida del oído | <input type="checkbox"/> |

Todas las evaluaciones del oído deben ser completadas antes del chequeo médico de los 6 meses del bebé

Antes de los 6 meses

Cuando el bebé tiene una PERDIDA DE AGUDEZA AUDITIVA:

- Regístrese en el programa NMSD de intervención temprana** para los niños recién nacidos hasta la edad de 6 meses que están sordos o tienen sordera parcial al 1-800-841-6699
- Pida** al doctor de su bebé que lo refiera con un otorrinolaringólogo (ENT en Inglés) que lo autorice a adquirir audífonos

Discuta las evaluaciones adicionales con el doctor de su bebé y pedirle que refiera al bebé si es necesario con un:

- Oftalmólogo (especialista en los ojos)
- Especialista en genética
- Otros especialistas (del corazón, de los riñones, del desarrollo infantil, etc.)

El bebé debe comenzar una intervención temprana antes del chequeo médico de los 6 meses de edad

Bebé: _____

FDN: _____



Contacte el Programa Estatal de Evaluación de la Agudeza Auditiva para los Recién Nacidos para información y asistencia a:
New Mexico Department of Health Children's Medical Services
PO Box 26110 Santa Fe, NM 87502
1-877-890-4692 (toll free); 505-827-5995 (fax)